

# BERRE & VOUS

N°4 DÉCEMBRE 2021

LE MAGAZINE MUNICIPAL DE BERRE L'ÉTANG



**EN 2022,  
MOBILISATION GÉNÉRALE  
POUR BERRE !**

**Dernière minute :** en raison de la crise sanitaire, la cérémonie des Vœux, initialement prévue le samedi 29 janvier à la salle polyvalente, est annulée par précaution.



# SOMMAIRE

**VOEUX DE VOS ÉLUS** > P.3 - 4 - 5 - 6

**EDITO** > P.7

**SUCCÈS** > P.8-9

- ▶ Une nouvelle étape pour l'Étang de Berre
- ▶ Championnats de France de natation handisport
- ▶ Berre pour tous et tous pour Berre
- ▶ Berre grande école du Numérique



**ÉVÈNEMENTS** > P.10-11

- ▶ Berre Vintage, le retour !
- ▶ Un Noël chaleureux et lumineux

**PROJETS** > P.12 - 13 -14

- ▶ Pour un grand projet Sport Santé
- ▶ Travaux lancés pour la nouvelle crèche
- ▶ Pour l'aménagement des bords d'étang
- ▶ Berre l'Étang, ville du nautisme écolo
- ▶ Villanova, lauréat de l'Eco-quartier
- ▶ Un nouveau visage pour la Mariélie

**ENTREPRISES & EMPLOI**

> P.15 - 16 - 17 - 18

- ▶ Nouvelle pharmacienne en centre-ville
- ▶ Pour le bien-être du corps et de l'esprit...
- ▶ Lumières et parfums...
- ▶ Le pouvoir des fleurs...
- ▶ Nouveau boulanger au Vieux Berre
- ▶ Des créations inédites
- ▶ Secrétariat sur mesure
- ▶ Et si on prenait soin de soi...
- ▶ Formez-vous avec l'Académie Coiffure



**INITIATIVES** > P.19-20

- ▶ La proposition
- ▶ Berre rend hommage à ceux qui l'ont servie
- ▶ Famille DINLAPORTAS, le même Amour de la Provence
- ▶ Tables et chaises pour vos événements festifs

**BÉNÉVOLES** > P.21 - 22 -23

- ▶ Parlons sport avec Barthélémy CADOR, président du Club Nautique Berrois
- ▶ Boxe du Tao Berre, dans la lumière
- ▶ Parlons culture, avec Marianne ALAINMAT, présidente de Berre Meolo
- ▶ En avant, Energie Solidaire Berre
- ▶ Quand nos jeunes s'engagent pour l'avenir de Berre
- ▶ Devenez mamie ou papy trafic



**ÉCOLOS** > P.24 - 25

- ▶ Berre gère ses déchets verts...
- ▶ 100% du territoire Berrois en tri sélectif
- ▶ Commission Extra-Municipale « Qualité de ville »
- ▶ Installation de LVD Energie à Euroflory

**TENDANCES** > P.26

- ▶ Ma petite entreprise ne connaît pas la crise
- ▶ Micro-crédit avec les Restos du cœur

**INFOS** > P.27

- ▶ Infos de l'opposition
- ▶ Infos Naissances

**A VOTRE AVIS** > P.28

- ▶ Rejoignez le Comité Consultatif du Logement Social



[www.berreletang.fr](http://www.berreletang.fr)

Cœur de Berre

Ville de Berre l'Étang

BERRE & VOUS  
N°4 - Décembre 2021

Service Communication  
Mairie de Berre L'Étang Hôtel de ville  
Place Jean Moulin  
Mail : [communication@berreletang.fr](mailto:communication@berreletang.fr)  
Tel : 04 42 74 93 81

Directeur de la publication : Mario Martinet  
Responsable éditorial : Mairie de Berre l'Étang  
Photos : service communication, Freepik, Forum des Jeunes et de la Culture  
Maquette : Imprimerie Vallière  
Impression : Imprimerie Vallière  
Tirage : 7 500 exemplaires - Dépôt légal Déc. 2021



# LES VOEUX de vos élus



Chères Berroises et chers Berrois, à l'orée de cette nouvelle année, je souhaite beaucoup d'amour, de santé et de réussite à chacune et chacun d'entre vous. J'espère enfin possible la réunion des familles et des proches sans danger et la fin de cette crise sanitaire. Je vous appelle à la mobilisation générale pour la cohésion de notre ville, la solidarité de ses citoyens, l'aboutissement des nombreux projets que nous portons ensemble, l'épanouissement de notre jeunesse... Bonne année à vous ! Bonne année à Berre !

**Mario MARTINET - Maire de Berre l'Étang**



Que cette année 2022 permette à tous nos sportifs de pratiquer pleinement leur passion et que ce maudit COVID n'entrave plus votre joie de vivre. Que la fraternité, la générosité, la solidarité et le partage reviennent dans vos foyers. Que 2022 vous réserve de belles surprises pour votre bien-être avec la mise à votre disposition de nouvelles structures. Bonnes fêtes de fin d'années à toutes et à tous. Bien à vous

**Jean-Pierre CESARO,**  
Premier adjoint au maire, délégué aux sports, travaux des bâtiments communaux et efficacité énergétique, parc auto et assurances, commande publique et marchés publics



Je souhaite, pour cette nouvelle année 2022, que nous restions unis, attentifs à nos voisins et particulièrement les plus fragiles, à nos amis et bien sûr à notre famille.

La fraternité doit être notre mode de vie et le soleil brillera à nouveau pour tous. Amitiés

**Simone PORTOGHESE,**  
Deuxième adjointe au maire, déléguée aux solidarités et aux seniors, hébergement d'urgence, dispositifs d'aides envers les jeunes (RME, permis de conduire...), droit des femmes et de la famille, relations avec les maisons de quartiers



Je vous souhaite, Berroises, Berrois, de bonnes fêtes de fin d'année. Que cette nouvelle année vous apporte santé, joie et prospérité dans vos familles et vos entreprises.

**Edmond SOLARI,**

Troisième adjoint au maire, délégué aux actions culturelles, action et développement économique, relations avec les PME-PMI, affaires juridiques, planification urbaine et gestion du patrimoine bâti



Je souhaite une Belle Année remplie de Projets, de Rencontres et de Partage à toutes les familles et aux enfants de Berre ! Que 2022 soit placée sous le signe de la Fraternité et de la Réussite pour tous nos Berrois ! Des valeurs essentielles à mes yeux !

**Joëlle BURESI,**

Quatrième adjointe au maire déléguée à l'éducation, programme de réussite éducative, caisse des écoles



Que 2022 vous apporte joie, bonheur et amour pour vous et vos proches. En cette période si particulière, le contexte m'autorise plus que jamais à vous souhaiter une année pleine de santé pour vous et ceux qui vous sont chers et à souhaiter un développement durable à notre ville.

**Marc CAMPANA,**

Cinquième adjoint au maire, délégué au développement durable et environnement, Berre 2030, espaces verts, parcs et jardins, protection animale, relations avec le site pétrochimique



Tous mes meilleurs vœux de bonheur et de santé pour cette nouvelle année à toutes les Berroises et Berrois. Que Berre puisse offrir de beaux logements et des solutions de garde d'enfants à ceux d'entre vous qui en ont besoin.

**Christine PACINI,**

Sixième adjointe au maire, déléguée au logement et relations avec les bailleurs sociaux, commission citoyenne d'attributions des logements sociaux, petite enfance, crèche (MAC/MAF), projet de guichet petite enfance



2021 s'achève, encore marquée par la pandémie. J'ose espérer que celle-ci n'a pas été trop difficile pour vous et vos familles. L'appui de nos services, de nos agents a permis d'atténuer, j'espère, toutes ces difficultés. Permettez-moi de les remercier pour leur professionnalisme au service des usagers. J'en profite également pour vous souhaiter ainsi qu'à vos familles de très bonnes fêtes de fin d'année en espérant que 2022 nous soit plus agréable avec des services publics renforcés.

**Patrick SCIURCA,**

Septième adjoint au maire, délégué aux ressources humaines, prévention des risques professionnels, service social du personnel, relations avec les partenaires sociaux, accueil et relations avec les habitants, amélioration du service funéraire, entretien des bâtiments communaux, port Albert Samson



Je vous souhaite une très belle année 2022. Qu'elle vous apporte le bonheur et la réussite, le succès dans vos projets et l'accomplissement de tous vos rêves. Je serai cette année encore à vos côtés pour partager des moments de joie, des sourires et des marques d'affection. Je serai en particulier la porte-parole de nos commerçants et de nos seniors, qui le méritent.

**Nenette MENCARONI,**

Huitième adjointe au maire, déléguée à l'animation des seniors, vice-présidente du CCAS, maison du bel âge, commerces



Votre élu à la sécurité et l'ensemble des services publics qui concourent à vous protéger et vous aider : police municipale, gendarmerie, sapeurs-pompiers, réserve communale de sécurité civile, vous adressent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Prenez soin de vous et de vos proches, en sachant que nous veillons sur vous !

**Marc BUFFART,**

Neuvième adjoint au maire, délégué à la sécurité, circulation et stationnement, contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance, commission de sécurité, prévention des risques majeurs et réserve communale de sécurité



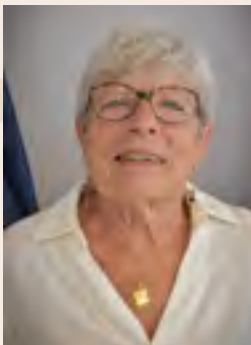
A tous, Berroises et Berrois, que cette année nouvelle vous apporte joie, bonheur et santé surtout à cette période. Que nous puissions de nouveau honorer notre devoir de mémoire et nos traditions. Amitiés pour Tous

**Jean-Arnold CAPITTA,**

Conseiller municipal, délégué aux traditions Provençales, anciens combattants et devoir de mémoire, villes fleuries







Aux Berroises et Berrois et à leur famille, je souhaite une année 2022 pleine de bonheur et de réussite, dans une ville où il fait bon vivre. Plantons tous des arbres et des plantes, fleurissons nos rues et nos vies, protégeons la nature et valorisons notre patrimoine exceptionnel. Ensemble, faisons en sorte que Berre soit un grand jardin partagé !

**Françoise PERFETTI,**

Conseillère municipale déléguée au patrimoine et organisation des Journées du Patrimoine, projet 6000 arbres pour ma commune, projet de création de jardins partagés



En 2022, je continuerai à tout mettre en œuvre pour améliorer votre quotidien, embellir vos quartiers et votre cadre de vie.

Je reste à votre disposition pour tous problèmes de voirie, d'éclairage public et d'interventions de proximité. Contactez-moi via Allo Mairie Intervention. Bonne année 2022 à tous, avec du bonheur, de la sérénité, de la joie à vivre dans notre belle ville.

**François MARY,**

Conseiller Municipal délégué à la vie des quartiers et leur embellissement, travaux de voirie, propreté urbaine, éclairage public à solutions économes, Allo Mairie Intervention, politique cyclable



Malgré ces moments compliqués, je souhaite aux Berroises et aux Berrois une merveilleuse année 2022. Une pensée particulière pour nos associations si dynamiques. Nous serons à leurs côtés pour relancer leurs activités et mettre en place la Maison Berroise des Associations et les animations particulières pour profiter des Jeux olympiques 2024.

**Claude SEBASTI,**

Conseiller municipal, délégué au développement de la vie associative (office municipal, assises locales de la vie associative, Journée des Associations, maison des associations...), Terre de Jeux 2024



2021, une année insolite et pourtant prometteuse : garder la forme en pratiquant l'activité sport-santé sur ordonnance ; répondre aux besoins liés au handicap en rendant accessibles différents lieux publics ; vivre ensemble et supprimer les tabous : journée internationale du handicap du 3/12/21 ; prévenir les addictions avec, par exemple, « mon Bac sans alcool », une belle expérience pour nos jeunes ; réfléchir à une mutuelle pour tous les Berrois au meilleur prix et avec une couverture optimale... En 2022, on continue !

**Philomène SCIALDONE,**

Conseillère municipale, déléguée aux dispositifs autour de la santé, politique de prévention et de sport santé, lutte contre les addictions, intégration du handicap, Contrat Collectif Santé



Je vous souhaite à toutes et à tous une merveilleuse année 2022, riche en partage, en échange et en joie. Que nos esprits et nos cœurs s'ouvrent. Que la beauté de l'art et la richesse du monde culturel nous offrent des voyages intérieurs précieux. Sachons apprécier, aimons découvrir. Ensemble en 2022 !

**Patricia SMARAGDACHI,**

Conseillère municipale, déléguée aux événements culturels, jumelage et relations avec d'autres villes, Berre Promotion



En 2022, offrez-vous des petites balades au bord de l'étang, à croiser mouettes et flamants, autant de moments de bonheur entre petits et grands. Je vous souhaite une très belle année à Berre l'Etang

**Thierry AGNELLO,**

Conseiller municipal, délégué à la chasse et pêche, Littoral et bassin de l'Arc



J'adresse à tous les Berrois, et plus particulièrement à celles et ceux privés d'emplois, tous mes vœux de bonheur, de santé et de réussite dans leurs projets professionnels. Je m'associe aux souhaits de celles et ceux investis dans le projet municipal « Territoire Zéro Chômeur de Longue Durée » de voir se créer, en 2022, l'entreprise à but d'emploi sur notre territoire qui permettra un retour à l'activité de nombreux Berrois.

**Marie-Christine SEIGNEAU,**

Conseillère municipale, déléguée à l'emploi, insertion, formation, Mission Locale pour l'Emploi des Jeunes, initiative territoire zéro chômeur de longue durée, campus de formation



Que cette nouvelle année vous apporte la santé, la réussite, et la prospérité. Que les difficultés vous soient épargnées. Que le bonheur soit au rendez-vous dans vos cœurs et dans ceux de vos proches. Que la joie anime nos jeunes dans nos centres de loisirs et classes de découvertes. Que les Berrois aient enfin les transports collectifs qu'ils méritent... Nous travaillons pour que cela soit pleine réalité !

**Martine LOFORTE,**

Conseillère municipale, déléguée aux centres de loisirs, classes de découvertes, transport scolaire et projet de halte ferroviaire



Après 2 années mises à rudes épreuves par la pandémie Covid 19 et les confinements, nos vies ont été complètement bouleversées. 2022 marquera, je l'espère, un retour à la vie normale. J'en profite pour rendre hommage à tous nos soignants et me réjouir de la création prochaine du centre médical à horaires élargis ouvert 7j/7. Je vous présente tous mes vœux de santé, bonheur, succès pour cette nouvelle année. Prenez soin de vous.

**Louisa BRAHMI,**

Conseillère municipale, déléguée au projet de Maison Médicale et EHPAD, Maison de Retraite, Relations avec les Hôpitaux et les professionnels de santé, Communication, Démocratie participative



Meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Que les saveurs de notre plaine agricole accompagnent vos papilles sans modération. Que les beaux projets de nos agriculteurs aboutissent pour le plaisir et le bien-être des Berrois.



**Marie-Ange ARNAUD,**

Conseillère municipale, déléguée à l'agriculture, marchés forains, marché des producteurs et marché provençal, labellisation IGP «Produits des Cravons»



Je souhaite, pour cette nouvelle année 2022, que l'on poursuive le riche travail engagé avec les associations de quartier pour une politique de cohésion urbaine et de solidarité plus forte, visant à améliorer le cadre et la qualité de vie des Berrois vivant dans les quartiers prioritaires.

Parce que nous sommes attachés au « Berre pour tous », qui recherche le bien-être de tous nos habitants !

**Marie-Line DRAY,**

Conseillère municipale, déléguée à la politique de la ville, plan de sauvegarde de la Marielie et Conseil citoyen, recherche de subventions, fête des campagnes



En 2022, toutes nos équipes resteront mobilisées pour offrir à nos enfants et nos anciens une restauration toujours plus saine, locale et de qualité. En partenariat avec les producteurs de la plaine de Berre, nous vous ferons découvrir ou redécouvrir la diversité de nos cultures maraîchères. Les enfants des écoles élémentaires verront leurs cantines se transformer en self-service, pour leur donner plus de choix et d'autonomie.

Pour une année savoureuse de découverte et de convivialité au sein de nos lieux de restauration.

**Marion RIETHER,**

Conseillère municipale, déléguée à la restauration collective et lutte contre le gaspillage alimentaire, promotion touristique



Je vous souhaite le meilleur durant l'année 2022.

Pour cette nouvelle année, le contexte économique reste incertain mais nous allons tout mettre en œuvre pour conserver une gestion vertueuse des budgets, en maîtrisant nos dépenses, en modernisant nos pratiques et en évitant les gaspillages.

Cette gestion rigoureuse et dynamique, avec 35 millions d'euros de réserves (contre 24 fin 2016) et un programme d'investissements judicieux, nous permet

de continuer à améliorer les services publics, les aides, les innovations et le cadre de vie pour tous les Berrois.

**Loïc ALBALADEJO,**

Conseiller municipal, délégué aux finances, contrôle de gestion, modernisation technique des services municipaux, innovations, nouvelles technologies, moyens généraux



J'ai une totale confiance dans notre jeunesse Berroise.

Elle est pleine de bon sens et le prouve tous les jours.

La meilleure preuve est notre Conseil Municipal des Jeunes dont je salue l'engagement citoyen.

Continuons de donner à ces jeunes les moyens de bien grandir, de se responsabiliser et de contribuer à bâtir le monde de demain dans leur ville.

Une très belle année à toutes et à tous.

**Florian BRUNEL,**

Conseiller municipal, délégué à la jeunesse, Conseil Municipal des Jeunes et semaine de la jeunesse, égalité des droits, démocratie participative et citoyenneté, festivités sur le littoral (marchés nocturnes, festines..)







Mario Martinet, Maire de Berre l'Etang

## EN 2022, MOBILISATION GÉNÉRALE POUR BERRE !

Chères Berroises, Chers Berrois,

A l'orée de cette nouvelle année, je vous appelle à la mobilisation générale pour notre ville.

Mobilisation générale pour faire face au coronavirus, qui est toujours là, menaçant. Après une phase compréhensible de relâchement, je vous invite à retrouver le sens des responsabilités qui nous a permis tous ensemble de traverser la crise sans trop de dommages. Vaccinés ou pas, soyons de nouveau plus raisonnables, disciplinés et solidaires pour faire barrage à l'épidémie tout en partageant de beaux moments de retrouvaille et de fête. Respectons les gestes barrières : masques bien portés et souvent changés, distance par rapport aux autres... Je vous inviterai aussi en mars prochain, à rendre devant la mairie un vibrant hommage aux héros et aux victimes de cette crise sanitaire.

Mobilisation générale pour faire aboutir tous les projets que nous vous avons proposés lors des élections municipales. Par exemple, le centre médical à horaires élargies qui est confirmé, l'écoquartier dont le lauréat est désigné et la nouvelle crèche dont les travaux ont débuté. Vos élus et leurs équipes ont beaucoup travaillé malgré la crise. Et nous continuerons à vous associer étroitement à l'avancement des réflexions et des réalisations.

Mobilisation générale pour tirer avec vous tous les enseignements de la crise sanitaire et pour préparer l'Avenir de Berre. Comment adapter nos moyens de protection locaux et nos modes de vie contre de tels phénomènes ? Comment relancer notre économie et nos emplois ? Comment faire, malgré tout, vivre l'espoir et la fraternité. Je vous proposerai le moment venu des moments de rencontre pour trouver ensemble les meilleures solutions. Avec mon équipe municipale, j'ai beaucoup de choses à proposer. Vous avez aussi votre mot à dire et vos propositions à émettre.

En ce moment de vœux, mon désir le plus cher est que des jours meilleurs s'annoncent pour chacune et chacun d'entre vous ; mon souhait le plus vibrant est que notre communauté reste rassemblée, solidaire et constructive pour rester maîtresse de son destin. L'avenir est dans nos mains réunies...

Bonne année à chacun de vous, cher(e)s ami(e)s.  
Bonne année à Berre l'Etang !

Votre dévoué,  
**Mario Martinet**  
Maire de Berre l'Etang



## UNE NOUVELLE ÉTAPE POUR L'ÉTANG DE BERRE



Le 2 décembre, un Comité d'Étang s'est tenu dans notre ville. Il a réuni les acteurs institutionnels, politiques, économiques et associatifs concernés par l'avenir de l'Étang de Berre. Notre maire, Mario MARTINET, a eu l'honneur d'en être élu président. Il animera donc le travail partenarial pour envisager les suites d'un premier Contrat d'étang, c'est-à-dire imaginer et négocier les nouveaux projets à mettre en œuvre pour préserver l'environnement de l'étang, restaurer salinité et propreté des eaux et rives, permettre le développement d'activités économiques et de loisirs non polluantes... Tous les responsables présents, à commencer par Didier KHELFA, maire de Saint-Chamas et président du GIPREB, se sont félicités de la nouvelle dynamique en

faveur de l'Étang, inédite depuis 30 ans. Volonté partagée des élus, des administrations et des associations d'avancer ensemble. Rapport parlementaire qui fixe un cadre de travail important. Engagement financier de la Région pour rouvrir le canal du Rove à la courantologie. Choix de l'Étang par la Métropole et le Département comme l'un des 10 secteurs à enjeux du Département. Comme le disait un intervenant, défenseur de l'étang : « **C'est le moment d'aller vite et de voir loin pour les générations qui suivent** ». Et pour notre maire, cela doit se faire en associant toujours plus les habitants, premier concernés par l'avenir de l'Étang.

## CHAMPIONNATS DE FRANCE DE NATATION HANDISPORT



**PISCINE CLAUDE JOUVE**  
774 avenue des Hydravions  
04 42 85 36 06

Plus que jamais, Berre s'inscrit comme ville active et sportive. La piscine Claude Jouve accueillait, les 11 et 12 décembre derniers, les Championnats de France de natation handisport. Une fierté pour notre ville puisque c'était le 1er rendez-vous des nageurs de l'équipe de France depuis les Jeux Paralympiques de Tokyo (2 médailles d'argent, 3 médailles de bronze). Lors de ces deux jours de compétition, 66 nageurs venus de toute la France se sont affrontés. La compétition, de très belle qualité, a notamment été marquée par 3 records du Monde et 1 record d'Europe... Mickael BOREL, directeur de la piscine souligne que « **le choix de la**

**piscine Claude Jouve pour l'accueil de ces championnats de France montre la qualité de ses installations et le professionnalisme de son équipe. Cela a été beaucoup de travail de préparation avant et pendant l'événement mais le résultat est à la hauteur de nos efforts**». Berre l'Étang a aussi été choisie parce que proche de l'autoroute, de la gare Tgv d'Aix et de l'aéroport. De l'avis de tous les participants, ces Championnats de France ont été une très belle réussite et la Fédération Handisport de Natation envisage de les reconduire à Berre.



## BERRE POUR TOUS ET TOUS POUR BERRE



A Berre, chacun doit avoir sa juste place. La Municipalité veut que le slogan « *Berre pour tous* » soit, au quotidien, une réalité, surtout pour les plus fragiles, et cela dépend de chacun de nous. Une vie facilitée pour les Berrois souffrant de handicaps avec l'accueil et le soutien d'associations représentatives, des manifestations autour des besoins et expressions des personnes handicapées (comme le 3 décembre en mairie), des travaux et équipements pour faciliter leur vie quotidienne... Une lutte volontaire contre les violences faites aux femmes, illustrée symboliquement par une participation à l'action mondiale de l'ONU femmes, « *Orangez le monde* ». Un beau Téléthon réussi malgré la crise, avec plus de 20 000 euros récoltés. Des actions en faveur des plus démunis, comme l'accès à des micro-crédits en lien avec les Restos du Cœur ou le Noël solidaire conçu avec le Secours Populaire Français, pour que toutes les familles Berroises aient droit à des cadeaux.

*« Je suis fière de ma ville parce qu'ici on essaie de respecter les droits de chaque citoyen ».*

Mélina KERBADOU, jeune Berroise à l'origine d'une belle manifestation en mairie pour la Journée internationale du handicap



## BERRE GRANDE ÉCOLE DU NUMÉRIQUE



Pour Loïc ALBALADEJO, Conseiller municipal délégué à l'innovation et aux nouvelles technologies, par ailleurs ingénieur, « *Certains s'étonnent parfois de tout ce que fait la municipalité, en lien avec les associations, pour faciliter l'accès des Berrois à la maîtrise des outils numériques. Ce n'est pas un effet de mode mais une vraie nécessité. Aujourd'hui, tous les métiers ainsi que de plus en plus de démarches exigent de maîtriser l'informatique et internet quel que soit son âge et son statut social* ». Coordination de tous les acteurs qui sensibilisent et accompagnent la population pour que l'offre proposée aux Berrois soit cohérente et complète. Embauche de conseillers numériques. Equipement des écoles, des rues et lieux public et des services municipaux en outils adaptés pour tous et facilement accessibles. « *Cette dynamique a conduit Pôle emploi et son opérateur Simplon à choisir Berre pour y installer une Grande école du numérique qui a débuté ses formations fin décembre dans les locaux du Foyer Ricard. C'était une promesse de notre équipe. Elle est réalisée !* » poursuit Loïc ALBALADEJO.

Installé depuis la fin de l'année à Berre, le réseau SIMPLON propose des formations aux compétences et métiers techniques du numérique. Une vingtaine de personnes a déjà entamé une formation de développeur web qui devrait durer jusqu'en juin.  
En savoir + : [contact-paca@simplon.co](mailto:contact-paca@simplon.co) - <https://simplon.co/>





## BERRE VINTAGE, LE RETOUR !



Malgré la météo capricieuse et la crise sanitaire, le salon Berre Vintage, malheureusement annulé en 2020, a pu se dérouler avec succès les 25 et 26 septembre dernier. Un bien bel événement que ce salon Berre Vintage, désormais ancré dans le paysage régional. Des milliers de visiteurs sont venus pour chiner, danser, s'amuser et oublier les soucis le temps d'un week-end... Berrois ou visiteurs de la Région, chacun y trouve son bonheur. Et cela va continuer, d'année en année, avec toujours des nouveautés comme les vélos en 2021 !







## UN NOËL CHALEUREUX ET LUMINEUX



En décembre, Berre a vécu au rythme des festivités de Noël qui ont remis du baume au cœur de tous. Un Noël solidaire autour d'un magnifique programme du Téléthon, d'animations festives pour les personnes handicapées et d'initiatives pour les plus démunis avec le Secours populaire et le CCAS. Un Noël qui respecte la tradition provençale de la crèche et des santons, avec un concours, des expositions et ateliers créatifs. Un Noël festif avec de superbes illuminations, la patinoire et ses spectacles, des films, des ateliers, des jeux, un superbe marché des commerçants, une parade lumineuse avec licornes et elfes, un village des gourmandises et 5 feux d'artifice... Un Noël décoré de vos sourires aperçus derrière vos masques lors des manifestations. Un Noël responsable, où chacun s'est attaché à respecter les gestes barrières. Merci à celles et ceux qui ont rendu la fête possible : soignants, forces de sécurité, réserve communale de sécurité civile, commerçants, associations et bénévoles, élus, services municipaux et bien sûr vous, Berrois !



## POUR UN GRAND PROJET SPORT SANTÉ



Aux côtés de la pratique sportive de compétition, la Municipalité de Berre l'Etang soutient l'activité physique pour tous, indispensable au bien-être et à la santé. Philomène SCIALDONE, conseillère municipale, s'est engagée résolument pour le développement du sport santé à Berre et nous en parle :

### Pourquoi le développement du sport-santé est un axe prioritaire de la politique municipale ?

Faire du sport à sa mesure, c'est protéger sa santé, c'est prévenir la maladie, c'est stabiliser ses handicaps... C'est vrai pour les enfants que l'activité sportive protège souvent, par exemple contre l'obésité et la « mal bouffe », c'est vrai pour les adultes qui se prémunissent ainsi des risques, par exemple liés au stress ou à la sédentarité, c'est vrai pour les seniors qui retardent ainsi les effets douloureux de l'âge ou luttent mieux contre. Mais également pour toutes les personnes qui ont été touchées par le COVID et qui nécessitent une rééducation. Et l'activité sportive pour tous permet aussi d'aller bien dans sa tête. Voilà pourquoi l'équipe municipale en fait une priorité !

### Quels projets souhaitez-vous faire émerger dans ce domaine ?

En dehors des multiples activités sportives proposées à tous les âges par le service municipal des sports et par nos associations, la Municipalité a parfaitement réussi son premier objectif avec l'opération « sport sur ordonnance ». Elle permet à des Berrois souffrant d'affections longue durée de bénéficier de cours de sport adaptés à leur condition physique. C'est leur médecin qui prescrit ces cours de sport comme des médicaments, pris en charge parfois par les mutuelles. L'étape suivante serait de développer à Berre une véritable Maison Sport Santé, labellisée par l'Etat. C'est-à-dire un lieu où tous ceux qui ne sont pas des sportifs aguerris (la plus grande part de la population) puissent pratiquer des activités physiques pour se remettre en forme. En cette période de crise sanitaire qui éprouve nos organismes de mille manières, mais aussi en cette période de vœux, voilà un beau cadeau que nous pourrions faire à Berre !

### Pourquoi le maire vous a confié la délégation à la santé et à l'intégration du handicap ?

Je pense que mon parcours professionnel d'infirmière, mon intégrité, mon savoir-faire dans ce domaine, le bénévolat exercé au sein de la Mutuelle de l'Etang en qualité de présidente pendant plus de 20 ans, mon esprit d'analyse mesuré ont pesé dans le choix du maire. Je vis dans la ville et je connais les Berroises et les Berrois.

## TRAVAUX LANCÉS POUR LA NOUVELLE CRÈCHE



Samedi 11 décembre, première pierre de la nouvelle crèche (ancienne sécurité sociale 21 boulevard Marcel Cachin). Un projet fortement retardé par le coronavirus. 60 berceaux et un relais assistantes maternelles. Une réalisation qui démarre enfin, que la Caisse d'allocation familiale qualifie de plus belle du département et qu'elle a participé à financer avec le Conseil départemental et la Ville. Ouverture tout début 2023. Dans l'intervalle, la Municipalité négocie avec un opérateur spécialisé la gestion de la crèche actuelle « *la baleine bleue* » et organise la mise en place d'un guichet unique de la petite enfance coordonnant offre municipale et privée. Une famille Berroise a un besoin de garde, une seule réponse lui est faite, adaptée et évolutive. « *En attendant, je propose aux Berrois de me faire des propositions pour donner un beau nom à ce nouvel équipement* » a conclu le maire, Mario MARTINET.

Merci au Conseil départemental et à la Caisse d'Allocation Familiale de leur soutien financier très important à ce projet...  
1 830 000 euros pour le Conseil départemental et 686 000 euros pour la CAF.



## POUR L'AMÉNAGEMENT DES BORDS D'ÉTANG



Le travail avance sur les aménagements de la promenade au bord de l'étang. La construction du skate-parc, de la piste de pumptrack et d'une aire de hip-hop démarrera avant l'été, bien sûr à l'écart des logements. L'aménagement de la grande halle à côté de la piscine comme centre d'entraînement pour les Jeux Olympiques a débuté. Des tables de pique-nique ont été installées et seront complétées par des barbecues familiaux. Des kiosques (glaciers, snacks...) sont envisagés, pourquoi pas autour de l'esplanade, renforcés en été pour faire vivre des festines. De petits équipements de sport et de loisirs sont prévus, accessibles à tous et en particulier aux enfants. Une extension des activités autour de la base de voile est à l'étude pour accueillir un dispositif de location de pédalos, bateaux électriques, paddles... Des projets plus importants mais plus longs à réaliser, sont aussi sur la table, comme une plage, une ombrière et bien sûr, l'extension du port portée par la Métropole. Peu à peu, le projet d'ensemble souhaité par l'équipe municipale se concrétise. **« Nous voulons un projet sympathique et cohérent pour faire vivre cette promenade dans toute sa longueur et toute l'année. Nous prenons le temps de la réflexion car c'est l'avenir de Berre qui se dessine. Une étude globale est en cours de commande. Les idées des Berrois sont les bienvenues... »** nous dit Jean-Pierre CESARO, premier adjoint au Maire, qui coordonne le travail des élus sur ce dossier.



## BERRE L'ÉTANG, VILLE DU NAUTISME ÉCOLO



Avec en toile de fond les Jeux Olympiques 2024 dont les épreuves de voile auront lieu à Marseille, Berre l'Etang construit un projet ambitieux pour devenir une ville référence en matière de nautisme non polluant. Son école de voile, récemment labellisée par la Fédération Française de Voile, vient d'être dotée de nouveaux bateaux et travaille à un projet d'extension. La grande halle contigüe à la piscine a été labellisée Centre d'entraînement pour les équipes olympiques de voile et devrait accueillir prochainement la base de vie et d'entraînement d'une ou plusieurs de ces équipes. D'ores et déjà, une réflexion est en cours sur une utilisation ultérieure, pourquoi pas autour des nouveaux sports olympiques. Enfin, le Club Nautique Berrois, situé à la plage de Champigny, porte des projets très dynamiques afin de populariser le « spot » de Berre l'Etang pour la pratique de la voile sous toutes ses formes et d'accueillir des compétitions de haut niveau...





## VILLENOVA, LAURÉAT DE L'ECO-QUARTIER



« *Nous avons pris notre temps et je l'assume,* » nous dit le maire, Mario MARTINET, « *car je voulais que nous choissions vraiment le meilleur projet. Mais maintenant le choix est fait, c'est l'équipe organisée autour du promoteur VILLENOVA, qui est lauréate pour la réalisation de l'éco-quartier d'environ 200 logements. C'est d'ailleurs la proposition qui avait été plébiscitée par les Berrois lors de l'exposition des 7 projets concurrents en mairie. Ce projet est de qualité. Toutefois, je ne ferai pas de chèque en blanc. Nous avancerons par phase pour vérifier que les réalisations correspondent à nos attentes.* ». L'équipe lauréate s'est dite impatiente de construire un quartier innovant et proposant un habitat de grande qualité architecturale au juste prix, intégrant toutes les dimensions environnementales de la ville de demain. Désormais débute la phase d'acquisition des terrains et de réalisation des permis de construire. Une exposition du projet lauréat sera organisée en début d'année 2022, avec un temps d'échange entre la population et l'équipe lauréate.

## UN NOUVEAU VISAGE POUR LA MARIÉLIE



Dans le prolongement de la visite de David YTIER, Vice-président de la Métropole délégué à l'habitat, les travaux de rénovation de la résidence de la Mariélie ont débuté fin décembre, comme convenu. La réhabilitation de cette grande copropriété est indispensable pour ses 800 habitants mais aussi pour les riverains et pour tous les Berrois. La Mariélie, jadis une des plus belles résidences de Berre, est dans une situation de grand délabrement. Ses habitants ou propriétaires bailleurs n'ont pas les moyens d'assumer seuls une indispensable mais coûteuse remise à niveau. Or, personne n'a intérêt à laisser la situation se dégrader plus. C'est pourquoi toutes les autorités concernées (Etat, Région, Département, Métropole...) ont décidé, à la demande de la Municipalité, de lancer un

dispositif exceptionnel de sauvegarde avec des fonds publics qui viendront s'ajouter à la participation des propriétaires. 10 millions d'euros vont être engagés sur 5 ans. La participation de la Commune sera très résiduelle. Berre ne peut laisser un de ses quartiers se paupériser ainsi sans rien faire. Bientôt, la Mariélie retrouvera un environnement résidentiel digne. « *Cette exigence de rénovation des résidences dégradées, la municipalité la porte aussi auprès de tous les bailleurs sociaux gérant des logements dans notre ville, et peu à peu, ils donnent tous suite favorable à nos demandes.* » précise Christine PACINI, adjointe au Maire déléguée à l'habitat et au logement.







## NOUVELLE PHARMACIENNE EN CENTRE-VILLE



Docteur en pharmacie depuis 5 ans, Mélodie AUTARD a récemment repris l'officine de Patrick GALET, ancien Président de l'ADEB, qui profite aujourd'hui d'une retraite bien méritée. Séduite par la ville et l'environnement dans lequel elle évolue maintenant, Mélodie AUTARD, entend développer une gamme de produits de parapharmacie naturels en fonction des besoins qui seront exprimés par la patientèle. Le plus : possibilité de réaliser des tests antigéniques toute la journée. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 14h à 19h30 et le samedi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 19h.

**Pharmacie AUTARD**  
2 Av. de la Libération - 04 42 85 40 33  
pharmacieautard.ordo@gmail.com

## POUR LE BIEN-ÊTRE DU CORPS ET DE L'ESPRIT...



Un nouveau cabinet para-médical de groupe s'est ouvert récemment dans les locaux de l'ancienne papèterie GILLES, avenue Roger Salengro. Les Berrois pourront y consulter 4 praticiennes aux compétences différentes et parfois complémentaires. Une psychomotricienne, une psychologue du développement, une sophrologue, une ostéopathe... Autant de savoir-faire pour vous aider à mieux vivre et à prendre soin de votre corps et de votre esprit...

**CABINET PARA-MÉDICAL**  
414 avenue Roger Salengro

**Amandine ETIENNE,**  
psychomotricienne : 06 74 31 48 37  
etiennea.psychomot@gmail.com

**Margaux DESCOURS,** psychologue :  
07 49 07 84 73  
mdescours.psychologue@gmail.com

**Marion ARNAUD,** sophrologue :  
06 33 29 46 41  
marnaudsophro@gmail.com

**Julie RODRIGUEZ,** ostéopathe :  
07 85 58 39 58 - www.doctolib.fr



## LUMIÈRES ET PARFUMS...



Depuis bientôt un an, Estelle BARRE, a lancé une nouvelle activité sur Berre l'Etang. Suite à un problème de santé de son fils, Estelle a dû cesser son activité et s'est lancée dans la confection de bougies, d'abord pour elle, puis petit à petit en tant que professionnelle. Aujourd'hui, c'est avec une gamme bien étoffée qu'Estelle est présente sur les réseaux sociaux : bougies parfumées, parfum d'intérieur, parfum de voiture, suspension pour armoire issus des parfums de Grasse. Les créations ESLI Senteurs sont également personnalisables pour tous types d'événements.



ESLI Senteurs - 07 84 52 27 67

f ESLI Senteurs - @ ESLI Senteurs  
eslisenteurs@gmail.com



## LE POUVOIR DES FLEURS...



Avec Un R de Pampa, Flavien ROBERT a renoué avec ses premières amours en développant un joli concept autour de la fleur séchée. En effet, des compositions originales peuvent désormais orner vos tables de fêtes à l'occasion de tous types d'événements. Ce fleuriste de métier met tout son cœur et sa créativité aux côtés de son compagnon et co-gérant Adrien PELET, pour proposer des bouquets séchés de lavandes, de blé ou encore de pampa naturelle issue du terroir provençal. Et parce que Flavien a plusieurs passions, Un R de Pampa crée également des bougies parfumées, 100 % vegan, dépourvues de phtalate, CMR et OGM. A découvrir sur les comptes facebook et instagram unrdpampa créateur.

Un R de Pampa  
07 67 76 90 00  
unrdpampa@gmail.com





## NOUVEAU BOULANGER AU VIEUX BERRE



Hatem KHAZRI est le nouveau propriétaire de la boulangerie « le Fournil de Berre », rue de la République à l'entrée du Vieux Berre. Ce pâtissier de métier qui officie depuis 2007, souhaite proposer des nouveautés à ses clients. En effet, outre la viennoiserie et la partie boulangerie proposant différents types de pains, « le Fournil de Berre », propose désormais toute une gamme salée pour les déjeuners sur le pouce. Sandwichs, salades, friands, quiches et même des portions de couscous, réalisées maison par sa maman. Du côté de la pâtisserie, entre les gâteaux de soirées, les makrouds ou les gâteaux d'anniversaires, il sera difficile de résister...



Le Fournil de Berre  
12 rue de la République  
04 42 74 15 97 - 06 04 42 84 43.  
Fermé le jeudi.



## DES CRÉATIONS INÉDITES




Avec WM Création, Alexandra MARASSOGLU vous propose de personnaliser tous types d'objets pour des cadeaux uniques, qui feront à coup sûr le bonheur des petits comme des grands. En effet, Alexandra réalise et imagine avec vous, selon vos envies, le flochage de n'importe quel textile. Message, écriture, dessin ou encore visuel, de nombreuses possibilités s'offrent à vous. De plus WM créations proposent la personnalisation d'objets à l'image, de mug, gourde, boîte à goûter, porte-clés... Aucune limite à votre créativité ! Retrouvez les créations d'Alexandra MARASSOGLU ainsi que sa collection de vêtements « Ballepiéd Marseille », sur le compte Facebook [wmcreation1804](https://www.facebook.com/wmcreation1804) et instagram [wm\\_creation1804](https://www.instagram.com/wm_creation1804) ou sur la boutique en ligne [www.wmcreation1804.com](http://www.wmcreation1804.com)

WM Création  
06 95 57 47 02  
[wmcreation1804@gmail.com](mailto:wmcreation1804@gmail.com)

## SECRETARIAT SUR MESURE



Eva NAVARRO propose aux Berrois une prestation complète de secrétariat pour professionnels et particuliers. Gestion administrative, remplacements d'un collaborateur, facturation, rédaction, CV et lettre de motivation, organisation de l'espace de travail, archivage... Elle peut intervenir chez le client ou à distance. Alors n'hésitez pas à recourir à ses services experts.

Eva NAVARRO - 06 10 10 20 98 -  
Secrtaire.independante09@gmail.com  
 evasecraireindependante



## ET SI ON PRENAIT SOIN DE SOI...



Pour cela, il suffit de contacter Marie-Christine JOLY, ambassadrice « *Mon moment magique* ». Elle vous proposera un concept original d'ateliers bien-être à destination des femmes, des parents et des enfants. Des moments ludiques d'éveil au développement personnel : partage d'émotions, respiration, yoga, relaxation... Consultez le site internet ou appelez-la pour en savoir plus...

Marie-Christine JOLY - Mon moment magique  
06 15 02 95 38 - mariechristine.j@monmomentmagique.com  
www.monmomentmagique.com

## FORMEZ-VOUS AVEC L'ACADÉMIE COIFFURE



C'est un tout nouveau concept qui vient d'ouvrir à Berre l'Etang, 27 avenue de la Libération. Avec « Académie Coiffure », Marjorie POMETTI, déjà propriétaire du salon « Marjorie.P », développe ses qualités de formatrice, en proposant des formations à la coiffure de courtes ou longues durées. Courtes durées pour les professionnels désirant se perfectionner sur une technique précise, à l'image des techniques de colorations, coupes, lissage brésilien... Longues durées pour tous les prétendants au CAP coiffure le présentant en candidat libre.

Académie Coiffure  
27 avenue de la Libération - 06 27 47 70 47







## LA PROPOSITION DE GHISLAINE LE TOURNEUR :

« Ayant appris que notre ville envisageait d'installer une piste d'éducation routière dans le parc Henri Fabre, où elle a aussi restauré le pigeonnier avec des visées éducatives, je propose d'installer peu à peu une véritable ferme pédagogique (potager, verger, herbes aromatiques, quelques animaux de basse-cour...) pour que nos enfants, mais aussi certains grands, découvrent la nature et l'agriculture en même temps que le vélo, ... »



## QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Donnez votre avis et vos suggestions sur cette propositions ; faites d'autres propositions pour notre ville via [debat@berreletang.fr](mailto:debat@berreletang.fr) ou 04 42 74 93 81

## BERRE REND HOMMAGE À CEUX QUI L'ONT SERVI



Samedi 20 novembre, Berre a rendu hommage à 4 personnalités qui ont marqué son histoire avec l'inauguration de rues et places dans le hameau de Mauran. En présence des familles, ont été honorés pour la postérité : André ESTEVE, agriculteur Berrois et grande personnalité nationale du syndicalisme agricole ; Marie-Séverine SALIGNAC, très impliquée dans la vie politique de notre Commune, aux côtés de son frère Denis PADOVANI, maire de Berre l'Etang et Président du Conseil général des Bouches du Rhône ; Auguste ROUX, exploitant du café hôtel du Progrès à Mauran ; et enfin Sauveur RIBATTI, venu d'Italie créer à Berre une entreprise de réputation internationale et longtemps adjoint au maire.

Jeudi 23 décembre, en centre-ville, l'hommage a concerné le regretté Robert MENCARONI, restaurateur et homme impliqué dans la vie associative de notre Commune. Le passage entre l'avenue de la Libération et le parking de l'Europe portera désormais son nom, là même où il a tenu « le kiosque », établissement connu de tous les Berrois.

D'autres grands serviteurs de Berre suivront, comme Robert PICCO, récemment disparu. Le parvis du Collège Fernand Léger, où il a fait toute sa carrière d'enseignant, portera désormais son nom et sera inauguré prochainement.





## FAMILLE DINLAPORTAS, LE MÊME AMOUR DE LA PROVENCE



Michel et Danielle DINLAPORTAS, commerçants à Berre pendant 40 ans, et leur fille Corinne, institutrice, partagent le même amour de la Provence et de ses traditions, dont ils nous parlent avec plaisir...

La crèche provençale que Michel conçoit chaque année, avec des matériaux de récupération et des « santouns » glanés ici et là au fil du temps, est, pour la famille, « **un symbole de communion entre tous les humains, que l'on soit croyant ou non, provençal ou étrangère comme moi** » nous dit avec humour Danielle, native de Vaucluse. Autour de la scène de la nativité, on retrouve les métiers ancestraux : sourcier, puisatier, meunier, berger, boulanger...

Danielle et Corinne fabriquent, elles, les tenues traditionnelles qu'elles portent lors des événements régionaux, comme les pastorales, auxquels la famille participe. Au-delà des traditions, ces événements illustrent un état d'esprit associant partage, échange, ouverture

et découverte... « **Avant que Frédéric Mistral ne codifie les us et coutumes provençaux** » nous explique Danielle « **notre culture était vivante et évoluait avec son temps. Il faut revenir à cet état d'esprit qui attirera la jeunesse. La reprise des cours de provençal dans les écoles serait à ce propos une bonne chose. Aujourd'hui, il existe des groupes de rock et de rap qui chantent en provençal** ». Autre tradition chaleureuse qui tient au cœur de la famille : durant le Noël Provençal, qui commence à la Sainte Barbe le 4 décembre et se termine à la Chandeleur le 2 février, il y a la bénédiction du « **cachofio** » (bûche de bois), que l'on arrose de vin cuit le soir de Noël en prononçant : « **A l'an que vèn ! se sian pas mai, que siguen pas mens !** » (À l'an qui vient ! si nous ne sommes pas plus, que nous ne soyons pas moins !). Le même soir, avant la messe de minuit, on consommera en famille « **lou gros soupa** » (le gros souper) qui est en général un repas maigre : aigo boullido, anchoïade, brandade, escargots, poissons...

**Pour une autre occasion, Danielle, qui a tenu les fourneaux du Bar de l'Idéal dans les années 70/80 nous fait cadeau de sa recette des pieds et paquets :**

*Pour 6 personnes prévoir : 6 pieds, 24 paquets, une bouteille de vin blanc, une bouteille de purée de tomates, un bouillon cube, un bouquet garni, sel et poivre.*

1. Découpez les tripes en carrés de 7-8 centimètres de côté environ et pratiquez une petite incision de 3 centimètres à l'un des coins.
2. Émincez l'oignon et faites-le revenir dans l'huile d'olive. Quand il est bien transparent, ajoutez le poireau et la carotte coupés finement. Laissez revenir quelques instants.
3. Ajoutez les lardons et l'ail haché. Remuez vivement encore une minute. (astuce : si la taille de la marmite le permet, ajoutez un os de palette).
4. Posez les pieds puis les paquets par-dessus.
5. Ajoutez les tomates coupées en morceaux ainsi que de la purée.
6. Mouillez la préparation avec du vin blanc. Ajoutez un bouillon cube. Mettez un bouquet garni, salez et poivrez.
7. Ajoutez de l'eau pour couvrir la préparation et laissez cuire au minimum 8 heures à feu très doux.
8. Remuez de temps en temps et veillez à ce qu'il y ait suffisamment de liquide tout au long de la cuisson. N'hésitez pas à en rajouter en cours de cuisson si besoin.
9. Si la sauce est trop liquide en fin de cuisson, laissez réduire à découvert.
10. Bien recouvrir avec le couvercle et du papier sulfurisé après réduction.

*Bonne dégustation !*

## TABLES ET CHAISES POUR VOS ÉVÉNEMENTS FESTIFS



C'était une demande fréquente des Berrois désormais satisfaite... Nouveau service bien utile pour les familles, les associations et les entreprises de notre ville, que quelques-unes ont pu déjà apprécier. La municipalité met à leur disposition, sur réservation et en fonction des disponibilités, des tables et des chaises pour les événements familiaux ou amicaux. Pour réserver, il suffit d'adresser une lettre ou un mail ([le.maire@berreletang.fr](mailto:le.maire@berreletang.fr)) précisant votre besoin et l'objet ainsi que la date de votre événement. Faites-le au moins un mois avant pour des questions de disponibilités et d'organisation. C'est totalement gratuit. C'est vous qui assurez le transport aller-retour et prenez la responsabilité de la casse éventuelle.

En savoir + : Service culture et festivités - 04 42 74 93 72 - [evenement@berreletang.fr](mailto:evenement@berreletang.fr)



## PARLONS SPORT AVEC BARTHÉLÉMY CADOR, PRÉSIDENT DU CLUB NAUTIQUE BERROIS



### Monsieur le président, présentez-nous votre beau club ?

Avec 40 ans d'existence, le Club Nautique Berrois, que je préside depuis 4 ans maintenant, est une association où la voile dite « légère » est la plus pratiquée. Les régatiers du CNB s'adonnent à la compétition sur ces bateaux légers (genre Hobie cat) mais aussi sur des dériveurs ou autres planches à voile. En septembre dernier, en Espagne, certains membres ont régaté lors du championnat d'Europe de Hobie Cat. Il y a eu de bons résultats puisque Michel ROBERT a terminé 3<sup>ème</sup>, Maxime MIOSSEC 6<sup>ème</sup> et votre serviteur 7<sup>ème</sup>.

### Comment comptez-vous profiter de l'environnement favorable des Jeux Olympiques 2024 ?

Les JO sont une chance pour faire parler de notre sport, de notre club et de notre étang. Berre l'Etang, avec son important littoral, est un spot particulièrement prisé des régatiers. Ce n'est pas un hasard si la ville a dernièrement reçu du Comité d'organisation des Jeux Olympiques 2024, la lettre de labellisation du hangar contiguë à la piscine Claude-Jouve comme Centre de préparation olympique susceptible de recevoir des équipes olympiques et paralympiques de voile d'ici les Jeux pour leurs entraînements. Mettre à profit notre expérience du spot Berrois pour des équipes étrangères serait un échange extraordinaire. En tout cas, on espère que ce projet verra le jour. Il permettra de faire parler de Berre et de son club de voile et nous permettra d'être mieux reconnus.

### Quels projets d'envergure portez-vous ?

En mai prochain, nos régatiers participeront au championnat du Monde qui se déroulera dans la baie de Rosas, en Espagne. D'autres rendez-vous sont également programmés, notamment celui du Trophée Breizhsiff, circuit national de régates de skiff ouvertes à tous.

Club Nautique Berrois :  
Plage de Champigny  
06 31 35 50 37  
bureau@cnberrois.fr  
www.cnberrois.fr  
f Club Nautique Berrois



## BOXE DU TAO BERRE, DANS LA LUMIÈRE



Le 5 décembre dernier, l'équipe de l'Association Berroise de Boxe du Tao, section de la Maison pour tous Léo Lagrange, était à l'Open de France de combat boxing près de Lyon. Résultats exceptionnels pour l'équipe Berroise, dans une compétition très relevée, puisque Maria ALVES finit 2<sup>ème</sup> en junior et Elena MORETTI 1<sup>ère</sup> en cadette. Paulo ALVES, président de l'association, et Bernard BERNARD, l'entraîneur, sont très fiers de leurs combattantes et nous expliquent ce qu'est ce sport : « *La Boxe du Tao est un art martial qui mélange des techniques de combats venant de Chine, d'Indonésie et même d'Occident. C'est un redoutable système de combat à mains nues, très adapté au self défense moderne, ce qui en fait une pratique utile, en particulier pour des femmes.* »

Pratiquer la Boxe du Tao : Maison pour tous Léo Lagrange  
52 avenue de la Libération - 06 51 04 55 89, 06 13 04 76 98 ou 07 68 40 62 18 -  
paulo.patricia.maria.lara@gmail.com - f Boxe du tao

## PARLONS CULTURE, AVEC MARIANNE ALAINMAT, PRÉSIDENTE DE BERRE MEOLO



### Madame la Présidente, comment se porte votre association de jumelage malgré la pandémie ?

Malgré la crise, l'association Berre Meolo a concrétisé la plupart de ses projets. Malheureusement, les séjours linguistiques et culturels ont dû être ajournés. Mais, nous avons gardé le contact entre les collègues de Berre et de Meolo. Nous avons aussi travaillé avec la professeure d'italien de Fernand Léger, entre autre sur une exposition et un dossier « Mémoire d'Italien » portant sur l'immigration italienne à Berre.

### Pouvez-vous nous confirmer une visite à nos amis de Méolo, en présence de notre Maire, fin avril ?

Nous fêterons bien à Meolo le 30<sup>ème</sup> anniversaire du Jumelage (en fait 33 ans). Ce sera du 28 avril au 2 mai 2022. Monsieur le Maire de Berre y est attendu pour confirmer avec le Maire de Meolo la reconduction de notre jumelage. Se joindront à l'association de jumelage, un groupe de cyclistes, la chorale de Léo Lagrange et un groupe de jeunes du Forum des jeunes et de la culture.

### Quels autres projets porte votre association ?

Avec l'association de jumelage de Meolo, nous travaillons sur le thème « Les Jeunes rencontrent l'Europe. 2022 est en effet l'Année Européenne de la Jeunesse. Nous avons sollicité le Forum qui a répondu positivement à notre proposition. Un groupe de jeunes Berrois s'est formé et des échanges par vidéo-conférence avec Meolo sont en place depuis le 27 novembre 2021. Ces échanges continueront jusqu'à fin avril, moment où les deux groupes se rencontreront à Meolo. Cette réflexion ira au-delà de fin avril et se concrétisera par un document que les groupes diffuseront auprès des jeunes de leur ville respective pour les inciter à les rejoindre, voire à réaliser des actions bien concrètes. Et l'an prochain, le groupe de Meolo viendra à Berre l'Etang.

Contacts : Marianne ALAINMAT  
Présidente de l'association  
Berre Meolo  
06 66 66 19 35  
a.marianne@wanadoo.fr

## EN AVANT, ENERGIE SOLIDAIRE BERRE



Danielle GARCIA est depuis 6 mois déléguée de la section Energie Solidaire 13 de Berre l'Etang (ancienne Entraide Solidarité). Avec son équipe, et dans le cadre départemental de cette association, elle organise une multitude d'activités et de sorties pour les seniors Berrois. *« Le succès est au rendez-vous. Malgré la crise, nous sommes déjà 450 adhérents et nos activités et sorties font le plein. Nous avons plein de projets pour l'année 2022 : le loto et gâteau des rois en janvier, 2 jours au Carnaval de Nice et à la Fête des Citrons à Menton, plusieurs sorties en mars, avril, mai et juin, aux Baux de Provence avec visite du moulin et des carrières lumières, le petit train des Cévennes, l'Ardèche avec visite du Château des Roure et de la cathédrale sous-terrain... ».*

Contact : Energie Solidaire Berre  
Le Chalet - 6 cours Mirabeau  
06 12 10 24 50  
club.es13berre@gmail.com





## QUAND NOS JEUNES S'ENGAGENT POUR L'AVENIR DE BERRE



Les jeunes Berrois sont l'avenir de notre ville. Il est donc important qu'ils participent à la réflexion et à l'action pour la faire évoluer. Mercredi 15 décembre, le Maire, entouré de nombreux élus, a installé la nouvelle promotion du Conseil Municipal des Jeunes de Berre l'Etang. 33 conseillers, élus par les élèves des écoles et du collège de Berre, du CM1 à la 4<sup>ème</sup>. Cette nouvelle promotion aura un mandat de deux ans, car il faut du temps pour s'engager pleinement dans cette mission citoyenne et la crise sanitaire rend plus difficile le travail. Sa première tâche a été d'élire son « maire ». Après de riches débats entre les 13 candidats et 3 tours de scrutin, Jessim AZOUZ a été élu au bénéfice de l'âge face à Antoine ARGENTINO (ils étaient ex aequo). Florian BRUNEL, conseiller municipal délégué à la jeunesse, s'est dit « *fier que l'équipe municipale ait mis en place ce Conseil Municipal des Jeunes depuis 2017, permettant ainsi à une centaine de jeunes Berrois de s'initier à la vie citoyenne et d'être des relais vers l'ensemble de notre jeunesse* ». Mario MARTINET a invité « *ses jeunes collègues à oser dire avec franchise ce qu'ils espèrent pour notre ville et à travailler ensemble pour transformer ces espoirs en réalité* ». Le rôle du Conseil Municipal des Jeunes sera d'autant plus important à l'heure où la Municipalité écrit un nouveau projet global pour la jeunesse Berroise, tirant le bilan des actions existantes et fixant de nouveaux horizons en fonction des besoins.



### ILS EN DISENT :

Florian BRUNEL, conseiller municipal délégué à la jeunesse ; « *Je suis très heureux que nous puissions relancer un nouveau CMJ et le faire travailler sur l'avenir de Berre et de sa jeunesse au sortir de la crise. C'est un signe qu'une nouvelle aire va s'ouvrir. Il nous reste à associer à ce travail les jeunes lycéens, étudiants, apprentis ou déjà dans le monde du travail sous une forme à inventer ensemble* ».

Jessim AZOUZ, maire du nouveau Conseil Municipal des Jeunes : « *Je mesure la confiance qui nous est faite et la responsabilité que nous avons de représenter la jeunesse Berroise et d'exprimer ses attentes. Je ferai tout avec les 32 autres élus du CMJ pour que nous soyons à la hauteur de la tâche...* ».

## DEVENEZ MAMIE OU PAPY TRAFIC



Vous les voyez régulièrement à la sortie de nos écoles dans leurs chasubles jaunes. Ce sont les mamies et papys trafic qui veillent sur la sécurité routière de nos enfants et en profitent aussi pour échanger quelques mots conviviaux avec eux et, parfois, identifier de petits problèmes qu'ils font remonter vers la police municipale ou le service éducation. Une expérience qui marche à Berre depuis plusieurs années et obtient un fort soutien des parents d'élèves. Une expérience enrichissante pour les seniors Berrois, femmes ou hommes, qui s'engagent dans cette belle démarche... N'hésitez pas à déposer votre candidature auprès de la Police municipale.



En savoir + :  
 Police municipale  
 04 42 74 93 93  
 Proposer votre candidature :  
 par courrier : Hôtel de ville,  
 place Jean Moulin, BP 30221,  
 13138 Berre l'Etang Cedex  
 par email : [le.maire@berreletang.fr](mailto:le.maire@berreletang.fr)



## BERRE GÈRE SES DÉCHETS VERTS...



Belle réussite de l'opération de récupération des déchets verts des Berrois sur 7 sites de notre ville en novembre et décembre. Félicitation à la grande majorité des habitants pour son civisme. Les bennes sont revenues avec exclusivement des déchets verts et pas d'autres encombrants comme on pouvait le craindre. L'opération sera donc renouvelée au printemps et à l'automne 2022. Dans le même esprit, la Municipalité a lancé son opération, déjà traditionnelle et toujours réussie, de récupération des arbres de Noël. Par contre, carton rouge aux quelques délinquants qui, malgré ces services gratuits doublés par la possibilité conservée de faire récupérer à domicile les grosses quantités, se permettent d'abandonner leurs déchets verts ou encombrants sur l'espace public. Prochaine étape : l'acquisition d'un gros broyeur de végétaux qui fera le tour des quartiers...

Collecte d'encombrants et déchets verts  
sur rendez-vous : 04 42 74 21 17

## 100% DU TERRITOIRE BERROIS EN TRI SÉLECTIF



Comme la Municipalité s'y était engagée : 100% de Berre l'Etang est désormais passé en tri des déchets en porte à porte. Bien sûr, ce sont des habitudes à changer pour chacun de nous. Bien sûr, il y a eu et il y aura des adaptations nécessaires. Mais les résultats sont déjà mesurables et très appréciables. Comme nous l'indique la Métropole : les quantités et la qualité du tri des déchets à Berre ne cessent de s'améliorer.

## Les chiffres

379 tonnes collectées en 2020 entre les points d'apport volontaires et le premier secteur de collecte en porte à porte, soit déjà 132 tonnes de plus qu'en 2018 (où le porte à porte n'existait pas).







## COMMISSION EXTRA-MUNICIPALE « QUALITÉ DE VILLE »



Sur proposition du Maire, une Commission extra-municipale « Qualité de ville » va se mettre en place. Elle traitera des questions d'environnement, de vie et d'embellissement des quartiers, de transports et de stationnements, d'équipements de proximité (mobilier urbain, aménagements de sécurité...). Présidée par Mario MARTINET, elle réunira les élus concernés dans leurs délégations et des représentants de la population, qui se seront portés volontaires. Un tirage au sort sera organisé pour un mandat d'un an, tenant compte d'une répartition par quartiers et d'une certaine parité.



Être volontaire : 04 42 74 94 22  
ou [le.maire@berreletang.fr](mailto:le.maire@berreletang.fr)



Vestiaires du stade Roger MARTIN

## INSTALLATION DE LVD ENERGIE À EUROFLORY



LVD Energie, filiale de la Varappe, un des principaux groupes Français d'économie sociale et solidaire, installe à Berre une unité de transformation de conteneurs usagés en locaux d'activité ou de logement... Cette installation s'est concrétisée très rapidement sur le site des services techniques à Euroflory et sera inaugurée le 25 janvier. 22 emplois

sont à la clé, sans qualifications particulières sinon l'envie d'apprendre. Les recrutements se font dans le cadre d'un partenariat entre la Municipalité et LVD Energie. Cette société a produit déjà, sur notre Commune, les beaux vestiaires du Stade Roger Martin. De très nombreux autres projets sont prévus alentours, dont une école à Miramas.

**LVD ENERGIE - Michael BRUEL**  
04 42 84 40 10 - [contact@lvdenergie.fr](mailto:contact@lvdenergie.fr)  
[www.homeblok.fr](http://www.homeblok.fr)

## # TENDANCES

### MA PETITE ENTREPRISE NE CONNAÎT PAS LA CRISE



En cette période de relance économique, pourquoi ne pas envisager de créer votre propre entreprise ? En mesurant bien les enjeux et les contraintes, cela peut-être un beau projet d'avenir pour des Berrois. Mais il faut être bien conseillé et accompagné. Afin de vous informer dans le détail sur la création d'entreprise et vous aider à évaluer et faire évoluer votre projet, des permanences vont être régulièrement organisées sur notre ville par Agglopoles Provence Initiative. Ces permanences seront organisées dans la future Maison France Services à la Mariélie et à la Boutique de Berre...

Ambre RUANS sera présente tous les jeudis après-midi au Service Emploi. Les jeudis 20 janvier et 17 février au marché et du 21 au 25 février à la Boutique de Berre.

Agglopoles Provence Initiative  
06 68 83 93 57  
a.ruans@agglopolesprovence-initiative.com



### MICRO-CRÉDIT AVEC LES RESTOS DU CŒUR



Etre en grande difficulté financière et devoir faire face à une dépense impérative est quelque chose qui peut arriver à tous les Berrois, surtout dans cette période. Voilà pourquoi la Municipalité a souhaité, avec le Centre Communal d'Action Sociale, mettre en place un micro-crédit personnel pour les personnes qui ont un besoin urgent et motivé de trésorerie et qui ne peuvent accéder à un crédit bancaire classique. Après tour de piste

des acteurs sociaux et des banques, le choix s'est porté sur un partenariat avec les Restos du cœur (qui pourraient d'ailleurs revenir sur notre Commune dès que des locaux adaptés seront trouvés). Le dispositif national qu'ils proposent permet d'octroyer des prêts de 300 à 3000 euros, sans garanties et à faible intérêt, aux personnes à faible revenus qui en ont vraiment besoin ou qui ont un projet urgent (professionnel par exemple) à réaliser.

En savoir +  
Centre communal d'action sociale - 04 42 74 93 94 - actionsociale.ccas@berreletang.fr



## INFOS DE L'OPPOSITION



*Aucun Conseiller Municipal du groupe Berre notre passion ne nous a fait parvenir d'article avant la parution de ce magazine, bien que sollicité conformément au règlement intérieur du Conseil Municipal.*

### Martinet perd son procès contre moi

En novembre, le tribunal d'Aix a jugé nulle la plainte pour diffamation déposée par Mario Martinet contre moi en 2019. Le Maire a déjà fait 3 procédures contre ses opposants. Une manière peu démocratique de débattre. Ces procédures sont menées avec l'argent public, le votre donc, mais jamais avec l'argent personnel de Mario Martinet.

Antoine Baudino  
06.19.21.14.39

## INFOS NAISSANCES



### 2021

MERSNI Nihel .....	28/03
DRIAÏ Imran .....	05/04
CORNET Lya .....	11/05
BRAHMI Emmy .....	20/05
ISMAILI ALAOUI Mirah .....	25/05
COSTA FERNANDES Loryana .....	06/07
LOUCHE Marius .....	23/07
MAHDID Selina .....	24/07
BOUCHENAFSA Selman .....	25/07
ESTIMA MARQUES Maylone .....	27/07
SUTRA BRAHMI Eden .....	05/08
OUERGHI Romäisa .....	10/08
BENITEZ Milena .....	11/08
FENOUIL Johan .....	13/08
SZEDLACSEK Giulia .....	14/08
AMROUCHI Tesnim .....	18/08
NERI Loélia .....	20/08
FERRIGNO Giulia .....	29/08
KIAS Isaac .....	04/09
BENSADIA Shaïne .....	07/09
BENCID Ismail .....	09/09
CHAIX Liandro .....	10/09
BRAHMI Lara .....	11/09
FDAOUI Jennah .....	12/09
LOPEZ Soan .....	14/09
BOUZAZI Amina .....	22/09
IKHERBANE Elyssa .....	24/09
ES-SAIYDY Celia .....	28/09
ABATI Jade .....	02/10
COGNET Gabin .....	08/10
JAUFFRET Ludivine .....	23/10





## REJOIGNEZ LE COMITÉ CONSULTATIF DU LOGEMENT SOCIAL



La question de l'attribution des logements sociaux provoque parfois des interrogations fortes des Berrois. C'est pourquoi l'équipe municipale a décidé de rendre la désignation des candidats Berrois proposés aux bailleurs plus transparente, plus partagée et appuyée sur des critères de priorisations garantissant une égalité de traitement.

Un **Comité Consultatif du Logement Social** est donc créé pour établir une liste de demandes prioritaires parmi les demandeurs de logements sociaux, de façon anonyme. Cette liste permettra à la Commune de proposer les candidats prioritaires à chaque bailleur social. Ce Comité Consultatif, présidé par Monsieur le Maire, sera composé de 2 élues : Christine PACINI et Simone PORTOGHESE et de **7 administrés tirés au sort**. Pour être candidat, il faut résider sur la commune depuis au moins 3 ans, être inscrit sur les listes électorales et ne pas faire l'objet d'une demande de logement social en cours\*.

**Un tirage au sort désignant les 7 titulaires et 4 suppléants sera effectué le 3 Mars 2022.**

**Pour proposer votre candidature, retournez ce questionnaire rempli, avant le 25 Février 2022 :**

> soit à Monsieur le Maire, Hôtel de Ville - BP 30221- 13138 BERRE L'ETANG CEDEX,

> soit par mail à [ccas.logementpolville@berreletang.fr](mailto:ccas.logementpolville@berreletang.fr),

> soit en remplissant le questionnaire en ligne sur [www.berreletang.fr](http://www.berreletang.fr),

> soit en scannant le QR code ci-contre,



Nom : .....

Prénom : .....

Tél. .... Mail : .....

Je certifie résider sur la commune depuis plus de 3 ans et ne pas avoir de demande de logement social en cours\* ,

Je souhaite me porter candidat pour les raisons suivantes ? :

.....  
.....  
.....  
.....

\*Des pièces justificatives vous seront demandées

Fait à Berre l'Étang, le :

Signature

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter le Service Logement et Politique de la Ville au **04 42 74 94 57** ou par mail : [ccas.logementpolville@berreletang.fr](mailto:ccas.logementpolville@berreletang.fr)

Les informations collectées par La Commune de Berre l'Étang font l'objet d'un traitement manuel et ou automatisé. Ces informations sont à destination exclusive de la Commune. Les données seront conservées le temps nécessaire à l'accomplissement des différentes finalités pour lesquelles elles ont été collectées. Conformément au Règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des données à caractère personnel, vous disposez des droits suivants sur vos données : droit d'accès, droit de rectification, droit à l'effacement (droit à l'oubli), droit d'opposition, droit à la limitation du traitement, droit à la portabilité. Vous pouvez également définir des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de vos données à caractère personnel après votre décès. Vous pouvez, pour des motifs tenant à votre situation particulière, vous opposer au traitement des données vous concernant. Pour exercer vos droits, merci d'adresser votre mail à [dpo@berre-l-etang.fr](mailto:dpo@berre-l-etang.fr). Sous réserve d'un manquement aux dispositions ci-dessus, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL.